

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, May 23, 1984

• 1539

**Joint Clerk of the Committee (Mr. Bélisle):** There is a quorum.

Your first item of business is to elect a joint chairman from the Senate. I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Marceau.

**M. Marceau:** Je propose que le sénateur Lowell Murray soit nommé coprésident de ce Comité.

**The Joint Clerk (Mr. Bélisle):** It is moved by Mr. Marceau.

**Le sénateur Guay:** J'appuie la motion.

**The Joint Clerk (Mr. Bélisle):** It is moved by Mr. Marceau, seconded by Senator Guay, that the Hon. Senator Murray do take the Chair of this committee as the joint chairman.

Is it your pleasure to adopt the said motion?

Motion agreed to.

**The Joint Clerk (Mr. Bélisle):** I declare the motion carried. The Hon. Senator Murray, having been duly elected joint chairman of this committee, I invite to take the Chair.

**Le cogreffier du Comité (M. Prigent):** Vous devez maintenant élire un coprésident de la Chambre. J'attends vos motions à cet effet.

**M. Marceau:** Je propose que M. Jean-Robert Gauthier soit nommé coprésident de ce Comité.

**M. Bockstael:** J'appuie cette motion.

**Le cogreffier (M. Prigent):** Il est proposé par M. Marceau, appuyé par M. Bockstael, que M. Jean-Robert Gauthier soit nommé coprésident du Comité. Plaît-il au Comité d'adopter cette motion?

La motion est adoptée.

**Le cogreffier (M. Prigent):** Je déclare la motion adoptée et M. Jean-Robert Gauthier dûment élu coprésident du Comité. Je l'invite donc à ouvrir la séance.

**Le coprésident (le sénateur Murray):** Chers collègues, tout d'abord je tiens à remercier M. Marceau et mon collègue, le sénateur Guay, de m'accorder leur confiance.

• 1540

It was a great honour and a privilege to have presided over the Special Joint Committee on Official Languages earlier, during the previous session of this Parliament. I believe that committee accomplished a great deal, that we did very good work in calling Ministers and officials to account for the implementation of the policy and the law on official languages. I have expressed the opinion in the past, and I state again, my hope that as time goes on this standing committee might become the forum for conflict resolution and the achieving of a

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 23 mai 1984

**Le cogreffier du Comité (M. Bélisle):** Vous avez atteint le quorum.

Vous devez d'abord élire un coprésident représentant le Sénat. Y a-t-il des motions à cet effet.

Monsieur Marceau.

**Mr. Marceau:** I propose Senator Lowell Murray as co-chairman.

**Le cogreffier (M. Bélisle):** *Mr. Marceau moves the nomination.*

**Senator Guay:** I second that motion.

**Le cogreffier (M. Bélisle):** Il est proposé par M. Marceau, appuyé par le sénateur Guay, que l'honorable sénateur Murray occupe le fauteuil en tant que coprésident du Comité.

Êtes-vous d'accord avec cette motion?

La motion est adoptée.

**Le cogreffier (M. Bélisle):** La motion est adoptée. J'invite l'honorable sénateur Murray, dûment élu coprésident de ce comité à occuper le fauteuil.

**The Joint Clerk of the Committee (Mr. Prigent):** You must now elect a co-chairman from the House of Commons. I will entertain motions to this effect.

**Mr. Marceau:** I propose Mr. Jean-Robert Gauthier.

**Mr. Bockstael:** I second that motion.

**The Joint Clerk (Mr. Prigent):** It is proposed by Mr. Marceau, seconded by Mr. Bockstael, that Mr. Jean-Robert Gauthier do take the chair as co-chairman of this committee. Is your pleasure to adopt said motion?

The motion is agreed to.

**The Joint Clerk (Mr. Prigent):** I declare the motion carried and Mr. Jean-Robert Gauthier duly elected co-chairman of this committee. I therefore invite him to chair this meeting.

**The Joint Chairman (Senator Murray):** My dear colleagues, I must first thank Mr. Marceau and my colleague Senator Guay, for the trust they have placed in me.

Ce fut un grand honneur et un privilège de présider le Comité mixte spécial des langues officielles durant la session précédente de ce Parlement. Le Comité a fait un travail très utile en convoquant les ministres et fonctionnaires du gouvernement pour expliquer la politique et rendre compte de l'application de la Loi sur les langues officielles. Comme je l'ai dit dans le passé, j'espère qu'au fil du temps, ce Comité permanent deviendra un instrument servant à résoudre les conflits, et atteindre un consensus sur les questions linguisti-